الأمم المتحدة
S/2002/916



Distr.: General
12 August 2002
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٥ آب/أغسطس ٢٠٠٢ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الأمين العام

يشرفني أن أشير إلى رسالتي المؤرخة ٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١ (S/2001/960) التي اقترحت فيها تمديد ولاية مكتب الأمم المتحدة لدعم بناء السلام في غينيا - بيساو من ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ ووافق على ذلك مجلس الأمن في حينه (S/2001/961).

وكما يعلم أعضاء المجلس، واصل مكتب الأمم المتحدة لدعم بناء السلام في غينيا - بيساو في عام ٢٠٠٢ أنشطته الرامية إلى دعم جهود الحكومة لبناء السلام. وقد أثنى الرئيس كومبا يالا في رسالته التي وجهها إليَّ في ١٧ تموز/يوليه ٢٠٠٢ على الدور الذي يقوم به المكتب في العملية المستمرة لبناء السلام وطلب تمديد ولايته حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ لتمكينه من مواصلة أنشطته الداعمة للجهود التي تبذلها البلاد من أجل الاستقرار ولا سيما في مجالي التعمير والنمو الاقتصادي.

وفي ضوء الدور البنَّاء الذي اضطلع به المكتب حتى الآن في مساعدة الحكومة في التصدي للتحديات المتعددة التي تواجهها، أُقترح تمديد ولاية المكتب التي سوف تنتهي بنهاية عام ٢٠٠٢، وذلك حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣.

وسيتيح هذا التمديد للمكتب أن يساهم، بالتعاون الوثيق مع الكيانات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة ومن بينها مؤسسات بريتون وودز في توطيد المكاسب الديمقراطية في غينيا - بيساو ومساعدة شعبها في إرساء الأسس لسلام دائم وتنمية مستدامة وتعزيز علاقات حسن الجوار مع جيرانها.

وأكون شاكرا لو أطلعتم أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة.

(توقيع) كوفي أ. **عنان**

120802 120802 02-51770 (A)
0251770